



#### Decreto del Direttore del Centro SELISI

**Oggetto:** BANDO DI SELEZIONE PER L'ATTRIBUZIONE DI N. 2 BORSE DEL CENTRO INTERDIPARTIMENTALE "SCUOLA IN ECONOMIA, LINGUE E IMPRENDITORIALITÀ PER GLI SCAMBI INTERNAZIONALI" (SELISI) PER SOSTEGNO AD UN SOGGIORNO DI STUDIO O ESPERIENZA DI STAGE ALL'ESTERO

#### IL DIRETTORE DEL CENTRO SELISI

- VISTO** Lo Statuto di Ateneo;
- VISTO** il Regolamento di Ateneo per l'assegnazione a studenti di borse, premi di studio e incentivi all'iscrizione ai corsi e allo svolgimento di specifiche attività formative (approvato con D.R. n. 1119 prot. 27391 del 22/12/2011);
- CONSIDERATE** Le Linee guida per lo svolgimento dei tirocini Approvate dal Senato Accademico del 3/7/2019.
- VISTO** Il budget triennale 2024-2026 del Centro SELISI approvato dalla Giunta nella seduta del 02/10/23;
- VISTO** Il bilancio di previsione triennale dell'Ateneo approvato nella seduta del Consiglio d'Amministrazione del 15/12/2023 che approva le proposte di budget triennale delle strutture autonome fra cui i centri e in particolare il Centro SELISI;
- VISTA** la delibera nr. 20/2024 della Giunta del centro SELISI che dispone di destinare 3.000,00€ lordo ente a n. 2 borse di studio per la mobilità internazionale degli/le studenti/-esse;
- ACCERTATA** la copertura finanziaria garantita per un importo complessivo lordo ente pari a 3.000,00€ lordo ente sull'UA.A.SN.SELISI;

#### DECRETA

#### Art.1 – Indizione e requisiti di partecipazione

1. E' bandita una selezione per l'attribuzione di due (2) borse di studio o stage dell'importo stimato di **€ 1.380,00 lordo percipiente cadauna** (al netto degli oneri a carico dell'Ateneo comprensivi dell'imposta IRAP) finalizzate allo svolgimento di un periodo di studio o stage da svolgersi in un periodo di massimo 3 mesi indicativamente nel corso dell'anno accademico 2024/25;
2. Possono partecipare alla selezione gli studenti e le studentesse regolarmente iscritti/e all'anno accademico 2024/25 ai corsi:
  - [ET30] Commercio Estero e turismo,
  - [LT5] Mediazione linguistica e culturale,
  - [EM12] Global Development and Entrepreneurship,
  - [LM70] Traduzione e Interpretazione (ITES ad esaurimento),
  - [CM10] Biotecnologie per l'ambiente e lo sviluppo sostenibile

erogati presso il Campus Treviso.



## Art. 2 – Presentazione delle domande

1. Per la partecipazione alla selezione i candidati/le candidate dovranno allegare alla domanda di ammissione:
  - una lettera motivazionale che includa anche l'università di destinazione o l'esperienza di stage che intendono svolgere;
  - una autocertificazione attestante gli esami sostenuti;
  - il curriculum vitae;
  - copia di un documento d'identità in corso di validità.
2. Le domande di ammissione alla selezione, redatte in carta semplice secondo il facsimile (allegato 1) e corredate dalla documentazione richiesta al comma precedente, andranno indirizzate al Direttore del Centro SELISI e consegnate entro il termine perentorio del **26/11/2024** alla Segreteria del Centro SELISI:
  - a) tramite consegna diretta presso la Segreteria del Centro SELISI (Riviera Santa Margherita 76 – 31100 Treviso) nei seguenti orari: martedì e venerdì dalle ore 9.30 alle ore 12.30, mercoledì dalle ore 9.30 alle ore 12.30 e dalle ore 14.30 alle ore 16.30;
  - b) tramite posta elettronica corredate di documento di identità a [iniziative.treviso@unive.it](mailto:iniziative.treviso@unive.it)
  - c) tramite PEC (Posta Elettronica Certificata) all'indirizzo di posta elettronica certificata: [protocollo@pec.unive.it](mailto:protocollo@pec.unive.it) entro il suddetto termine. L'invio della domanda potrà essere effettuato esclusivamente da altra PEC; non sarà ritenuta valida la domanda inviata da un indirizzo di posta elettronica non certificata. Al messaggio di posta certificata dovrà essere allegata la domanda debitamente sottoscritta, comprensiva dei documenti richiesti al comma precedente e copia di un documento di identità valido, in formato PDF.
3. Saranno automaticamente esclusi/e i candidati/le candidate le cui domande risultino:
  - a) pervenute oltre il termine di scadenza indicato al comma 2;
  - b) incomplete o errate;
  - c) contenenti dichiarazioni non veritiere;
  - d) inviate secondo modalità difformi da quelle di cui al precedente comma 2.

## Art. 3 – Commissione esaminatrice

1. L'individuazione dei vincitori/delle vincitrici della borsa in oggetto verrà effettuata da una Commissione, appositamente nominata con successivo provvedimento del Direttore del Centro SELISI, e sarà formata dai coordinatori dei corsi di laurea, o loro delegati/e.

## Art. 4 – Criteri di valutazione

1. L'assegnazione delle borse avverrà esclusivamente in base al merito. Al fine di determinare la graduatoria dei potenziali beneficiari delle borse si terrà conto, in ordine di priorità, dei seguenti criteri:

| LT5 - Mediazione Linguistica e Culturale |  |
|--|--|
| 1  | valutazione dei titoli e del programma di studio presentato;   |
| 2  | media dei voti ponderata ottenuti, negli esami previsti dal piano di studi;  |
| 3  | media dei voti ponderata ottenuti nel triennio negli esami relativi al settore scientifico-disciplinare L-LIN/01, L-LIN/12 e L-LIN/07. |



| <b>LM70 - Traduzione e Interpretazione</b> |   |  |
|--|---|--|
|  | <b>curriculum inglese - cinese</b>  | <b>curriculum inglese-spagnolo-lis:</b>  |
| 1  | valutazione dei titoli (eventuale certificazione HSK, etc.) e del programma di studio presentato;                           | valutazione titoli (eventuali certificazioni inglese spagnolo LIS)   |
| 2  | media dei voti ponderata ottenuti, negli esami previsti dal piano di studi;   | media dei voti ponderata ottenuti, negli esami previsti dal piano di studi;  |
| 3  | media dei voti ponderata ottenuti nel biennio magistrale, negli esami relativi al settore scientifico-disciplinare L-OR/21. | media dei voti ponderata ottenuti nel biennio magistrale, negli esami relativi al settore scientifico-disciplinare SSD L-LIN/01, L-LIN/12, e L-LIN/07. |

| <b>ET30 - Commercio Estero e Turismo</b> |  |  |
|--|--|--|
| 1  | valutazione dei titoli e del programma di studio presentato;   |  |
| 2  | media dei voti ponderata ottenuti, negli esami previsti dal piano di studi;  |  |
| 3  | media dei voti ponderata ottenuti durante la carriera negli esami relativi al settore scientifico-disciplinare SECS-P/01, SECS-P/07, SECS-P/06, SECS-P/02. |  |

| <b>EM12 - Global Development and Entrepreneurship</b> |  |  |
|---|--|--|
| 1   | valutazione dei titoli e del programma di studio presentato;   |  |
| 2   | media dei voti ponderata ottenuti, negli esami previsti dal piano di studi;  |  |
| 3   | media dei voti ponderata ottenuti nel biennio magistrale, negli esami relativi al settore scientifico-disciplinare SECS-P/05, SECS-P/02. |  |

| <b>CM10 - Biotecnologie per l'ambiente e lo sviluppo sostenibile</b> |   |  |
|--|---|--|
| 1  | valutazione dei titoli e del programma di studio presentato;  |  |
| 2  | media dei voti ponderata ottenuti, negli esami previsti dal piano di studi;   |  |
| 3  | media dei voti ponderata ottenuti nel biennio magistrale, negli esami relativi al settore scientifico-disciplinare ING-IND/25, CHIM/12, ING-IND/11. |  |

#### **Art. 5 – Formazione della graduatoria e sua pubblicità**

1. Al termine dei lavori, la Commissione esaminatrice formulerà, sulla base della valutazione dei requisiti, una graduatoria di merito degli idonei/delle idonee ai fini dell'attribuzione della borsa messa a bando;
2. A parità di punteggio sarà preferito il candidato/la candidata più giovane di età;
3. Si considera vincitore/-trice la persona risultata prima in graduatoria e, idonee le persone che siano state valutate tali dalla Commissione. La graduatoria può essere scorsa in caso di ritiri, inadempienze o di disponibilità di ulteriori fondi;
4. In caso di rinuncia di uno/una o più assegnatari/e ulteriori assegnazioni verranno effettuate in base alla graduatoria di merito degli idonei/delle idonee;
5. La graduatoria sarà resa pubblica al seguente link: <http://www.unive.it/pag/18944/> dal giorno **02/12/2024**.



#### **Art. 6 – Accettazione delle borse**

1. A seguito della pubblicazione della graduatoria, la Segreteria del Centro SELISI invierà una comunicazione e-mail al vincitore/alla vincitrice, che dovrà, a pena di decadenza, accettare la borsa entro il termine di cinque giorni presentando la **dichiarazione di accettazione senza riserve della borsa** (allegato 2) presso la Segreteria del Centro SELISI.
2. Il mancato adempimento di questa formalità verrà considerato alla stregua di una rinuncia.

#### **Art. 7 – Obblighi dei vincitori**

1. I vincitori/le vincitrici, con l'accettazione senza riserve della borsa (allegato 2), si impegnano ad avviare e concludere il soggiorno di studio o stage in tempo utile per adempiere agli obblighi previsti dal presente articolo.
2. I vincitori/le vincitrici sono tenuti al pagamento delle tasse di iscrizione presso l'università ospitante nel caso di periodo di studio.
3. Nel caso di esperienza di stage estero, i/le vincitori/trici si impegnano ad avviare e seguire la procedura amministrativa per la validità dello stage estero (informazioni al link: <https://www.unive.it/pag/7194/>);
4. Al termine del soggiorno di studio o stage i vincitori/le vincitrici dovranno far pervenire al referente stage del proprio corso, e per conoscenza alla Segreteria del Centro SELISI ([campus.treviso@unive.it](mailto:campus.treviso@unive.it)) una *relazione dettagliata* sullo svolgimento del loro programma di studio con *certificato di frequenza degli esami* sostenuti presso l'Università ospitante o relazione sullo stage svolto. Sulla base della regolarità di tali documentazioni, la referente stage invierà l'attestazione di regolare svolgimento del soggiorno di studio alla Segreteria del Centro SELISI.
5. I vincitori/le vincitrici hanno l'obbligo di accettare tutto quanto previsto dal presente bando.

#### **Art. 9 – Erogazione della borsa**

1. Il pagamento della borsa verrà effettuato dalla Segreteria del Centro SELISI in un'unica rata anticipata.
2. La mancata consegna dei documenti richiesti agli artt. 6-7 del presente bando nelle modalità e nei termini previsti e/o il mancato rilascio dell'attestazione di regolare svolgimento del programma di studio o la relazione di stage comporterà la revoca dell'intero importo della borsa.
3. La borsa di cui al presente bando verrà erogata al vincitore/alla vincitrice esclusivamente tramite accredito sulla carta Multiservizi rilasciata a seguito dell'immatricolazione.

#### **Art. 10 – Compatibilità con altre borse**

1. La presente borsa è compatibile e cumulabile con i contributi Overseas ed Erasmus+ Europa, per le quali l'ateneo emana specifici bandi di selezione.

#### **Art. 11 – Responsabile del procedimento**

1. La responsabile del procedimento, ai sensi e per gli effetti della Legge n. 241/1990, è la Segretaria del Centro SELISI, Dr. Alessandra Pellin (PhD), e-mail: [campus.treviso@unive.it](mailto:campus.treviso@unive.it).

#### **Art. 12 – Trattamento e riservatezza dei dati personali**

1. Ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR), recante il Regolamento Generale sulla protezione dei dati, entrambe le parti, in qualità di titolari del trattamento, si danno atto che i dati personali dei legali rappresentanti e dei Referenti dell'accordo verranno trattati esclusivamente per l'esecuzione di tutte le



operazioni e le attività connesse al presente bando e per ottemperare ad adempimenti di legge riguardanti l'attività di gestione dell'accordo. I dati verranno conservati per tutta la durata dell'accordo stesso e successivamente nei termini previsti per la prescrizione ordinaria. Il trattamento sarà svolto in forma automatizzata e/o manuale, con modalità e strumenti, nel rispetto delle misure di sicurezza di cui all'art. 32 del GDPR, ad opera di soggetti appositamente autorizzati, in ottemperanza a quanto previsto dagli art. 29 ovvero da soggetti esterni nominati responsabili del trattamento ai sensi dell'art. 28 del GDPR che svolgono attività strumentali o accessorie.

Al di fuori di queste ipotesi i dati non saranno comunicati a terzi né diffusi, se non nei casi specificamente previsti dal diritto nazionale o dell'Unione europea.

Treviso, 12/11/24

IL DIRETTORE DEL CENTRO SELISI  
Prof. Stefano Soriani

VISTO DEL RESPONSABILE DEL  
PROCEDIMENTO AMMINISTRATIVO  
Dott.ssa Alessandra Pellin

**Allegati:**

1. domanda di ammissione
2. dichiarazione di accettazione della borsa